

Neuer  
**Chor**  
Bünde

Mitglied im  
Verband  
Deutscher  
Konzert höre

# Musik verbindet

**Deutsch-Russisches  
Konzert**



**Sonntag**

**23. Juni 2019**

**18.00 Uhr**

**Kreuzkirche**

**Ennigloh**

**Kempenstraße, Bünde**



**Eintritt frei**

## Mitwirkende

Neuer Chor Bünde e.V.

Violinensemble ‚Rondo‘ der Musikschule Nr. 6 aus Nowosibirsk, Russland

Weitere Streicher aus Bünde, Enger und Lübbecke

Klavier: Alena Taskina, Karl-Ernst Kiel

Sopran: Dr. Isabell Schultheis

## Leitung

Dr. Meike Tiemeyer-Schütte

Veronika Sveshnikova

Alena Taskina



Mit freundlicher Unterstützung der

**Stiftung der Sparkasse Herford**

# Programm

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>Wolfgang Amadeus Mozart</b><br>(1756-1791)     | Wo Musik sich frei entfaltet  | <b>Arr.: Veronika Sveschnikova</b>  | Alte russische Romanze „Ich traf Sie“  |
| <b>V. Solovjov-Sedoj</b><br>(1907-1979)           | Podmoskownye wetschera<br>(Abende in Moskau)  | <b>Klimentij Korchmarev</b><br>(1899-1958)  | Spanischer Tanz<br>(Violine: Jevgenij Rybinskij)   |
| <b>Pjotr Tschaikowskij</b><br>(1840-1893)         | Chor der Hirten aus der Oper „Pique Dame“   | <b>Aram Chatschaturjan</b><br>(1903-1978)   | Wiegenlied aus dem Balett „Gayane“<br>(Violine: Arsenij Kislizin)                          |
| <b>Georgij Sviridov</b><br>(1915-1988)            | Walzer aus dem „Schneesturm“<br>(Musikalische Illustration zu einer Erzählung<br>von A. Puschkin) | <b>Astor Piazzolla</b><br>(1921-1992)   | Libertango   |
| <b>Pjotr Tschaikowskij</b><br>Arr.: A. Siloti     | Nocturne aus „Snegurochka“, op. 12<br>(Klavier: Anastasia Chervjakova)                            | <b>Franz Schubert</b><br>(1797-1828)  | An die Sonne, D 439  |
| <b>Dmitrij Kabalevskij</b><br>(1904-1987)         | Improvisation<br>(Violine: Georgij Rybinskij)   | <b>Franz Schubert</b><br>Arr.: B. C. Turner   | Serenade   |
| <b>Dmitrij Schostakovich</b><br>(1906-1975)       | Romanze und Gavotte   | <b>Fritz Kreisler</b><br>(1875-1962)  | Liebesleid<br>(Violine: Veronika Sveschnikova;<br>Klavier: Anastasia Chervjakova)          |
| <b>Felix Mendelssohn-Bartholdy</b><br>(1809-1847) | aus: Sechs Lieder, op. 56<br>Im Grünen<br>Frühzeitiger Frühling<br>Die Nachtigall<br>Jagdlied     | <b>Klaus Badelt</b><br>(*1967)  | Filmmusik zu „Fluch der Karibik“   |
|   |   | <b>Stephen Flaherty</b><br>(*1960)  | aus dem Musical „Anastasia“<br>Once upon a December<br>In my Dreams<br>Journey to the Past |
|   |   | <b>Klaus Meine, V. Sidorov,<br/>Freddy Mercury, John Miles</b><br>Arr.: M. Tiemeyer-Schütte | Musik verbindet  |

# Übersetzung

## Podmoskownye wetschera | Abende bei Moskau

1. Im Garten ist nicht einmal ein Rascheln zu vernehmen,  
alles ist hier bis zum Morgen wie eingefroren.  
Wenn Ihr wüsstet, wie lieb mir  
die Abende bei Moskau sind!
2. Das Flüsschen fließt - und fließt auch nicht -,  
ganz aus silbernem Mondlicht.  
Ein Lied ist zu hören - und auch nicht zu hören -  
an diesen stillen Abenden.
3. Und die Morgendämmerung wird schon zunehmend bemerkbar,  
darum sei bitte so gut,  
vergiss auch Du nicht  
diese Sommerabende bei Moskau.

## Russisches Freundschaftslied aus dem Medley „Musik verbindet“

1. Die Stunde der Fröhlichkeit und den Schmerz der Trennung  
bin ich immer bereit mit Dir zu teilen.  
Komm, lass uns einander die Hände drücken  
und uns für lange Jahre auf den weiten Weg machen.
2. Wir sind uns so nah, dass wir keiner Worte bedürfen,  
um einander stets zu wiederholen,  
dass unsere Zärtlichkeit und unsere Freundschaft  
stärker als die Welt und größer als die Liebe sind.

# Einladung zum Mitsingen



Im Herbst 2010 haben sich Sängerinnen und Sänger zum Neuen Chor Bünde unter der Leitung von Dr. Meike Tiemeyer-Schütte zusammengefunden. Das Repertoire des Chores ist stilistisch sehr vielfältig, es reicht von klassischer bis zu populärer Musik, von a-capella-Chorsätzen bis zu Werken mit Orchesterbegleitung. In jedem Jahr veranstaltet der Chor zwei Konzerte, die bereits zur Tradition geworden sind und großen Zulauf haben: ein Sommerkonzert in der Kreuzkirche Ennigloh und ein Adventskonzert in der Hagedorner Kirche. Das abwechslungsreiche Repertoire und die entspannte, fröhliche Atmosphäre bei den Proben haben dazu geführt, dass sich der Chor von anfangs 25 Sängerinnen und Sängern bis heute mehr als verdoppelt hat.

Wenn auch Sie Freude am Singen haben, sind Sie herzlich eingeladen mitzumachen. Geprobt wird montags von 20-22 Uhr im Gemeindehaus an der Kreuzkirche in Ennigloh. Die neue Probenphase beginnt am Montag, dem 1. Juli 2019.

Besuchen Sie uns auch gerne im Internet, unter [www.neuer-chor-buende](http://www.neuer-chor-buende), da finden Sie alle wichtigen Informationen.

Nächstes Konzert: Samstag, den 14. Dezember 2019, um 18.00 Uhr in der Kirche Hagedorn.